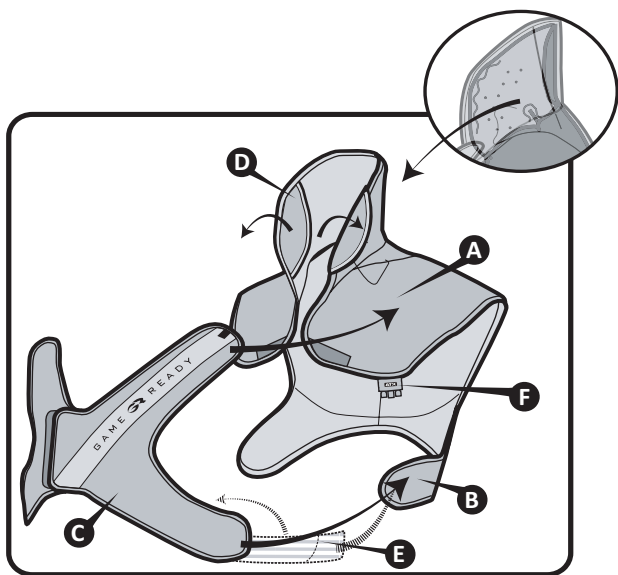
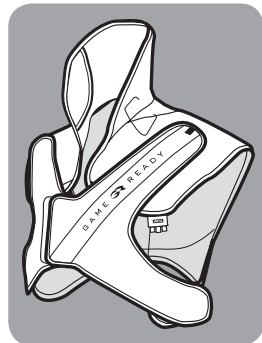
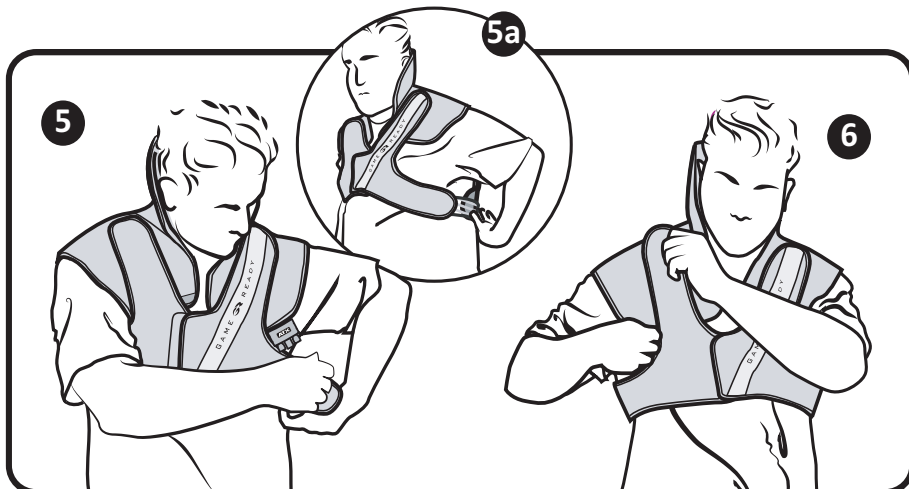


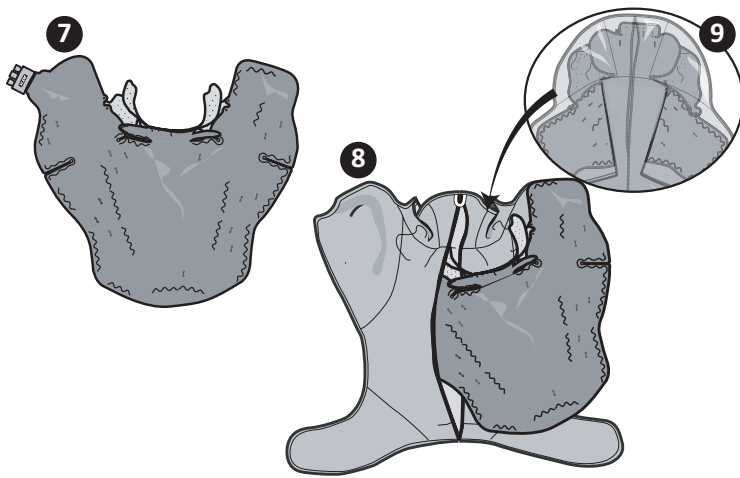
**C-T Spine**



**Наложение**

1. Проденьте одну руку через бандаж.
2. Проденьте другую руку через противоположную сторону бандажа.
3. Захватите плечи (A) и осторожно потяните бандаж вниз, чтобы обеспечить хороший контакт с задней частью шеи.
4. Затяните застежку «липучка» посередине груди.
5. Симметрично отрегулируйте два боковых ремешка (B и C) по обе стороны тела.
- 5a. Эластичные удлинительные ремешки (E) по обе стороны каждого грудного ремешка позволяют подогнать бандаж по размеру туловища. Отстегните боковые ремешки; отсоедините эластичный ремешок с внутренней стороны и вновь прикрепите петлю к задней части бандажа. Повторите с противоположной стороны.
6. Отрегулируйте два плечевых ремешка (A и C), полностью отстегнув, а затем наложив их на грудь и плечи — при этом коннектор (F) необходимо оставить открытым.
- В верхней части воротника вокруг шеи имеется изолирующий отворот (D). Если воротник не закрывает уши, отогните изолирующий отворот наружу, чтобы увеличить охлаждаемую площадь. Если воротник закрывает уши, оставьте изолирующий отворот вогнутым внутрь бандажа.
- После правильной подгонки бандажа вам не придется регулировать грудные ремешки при последующих сеансах лечения. Расстегните застежку посередине груди и снимите бандаж. Чтобы повторно наложить бандаж, наденьте его на себя, как жилет, и застегните застежку посередине груди.





### Сборка

Положите муфту на плоскую поверхность «молнией» вниз и снимите грудные ремешки (С), а затем переверните муфту «молнией» вверх.

7. Разложите теплообменник на плоской поверхности отдельно от наружной муфты.
8. Вставьте теплообменник в муфту, пропустив коннектор через отверстие (F) на левом плече. Синяя сторона теплообменника должна соприкасаться с синей стороной муфты.
9. Убедитесь, что на участках спины и плеча теплообменник внутри муфты разглажен. Чтобы воротник лежал правильно, отверните плечи (А) назад, а затем разгладьте теплообменник внутри воротника. Застегните «молнию» на муфте и переверните бандаж так, чтобы плечи были направлены вперед. Бандаж должен быть похож на жилет с высоким воротником. Присоедините к полностью собранному бандажу грудные ремешки (С), ориентируя логотип на грудных ремешках, как показано на рисунке.

### Важно!

Этот бандаж предназначен для применения при низком значении давления. При желании давление можно отключить. Прежде чем приступить к использованию изделия, полностью изучите настоящее руководство пользователя, а также руководство пользователя системой Game Ready, включая показания, противопоказания, предупреждения и предостережения.

### Противопоказания

Не следует применять компрессионную терапию с использованием системы Game Ready или любого другого устройства для компрессионной терапии у пациентов со следующими состояниями:

- Острой фазой воспалительного флебита в области, где планируется терапия.
  - Любыми имеющимися на настоящий момент клиническими симптомами, указывающими на тромбоз глубоких вен в области, где планируется терапия.
  - Выраженным артериосклерозом или другим ишемическим сосудистым заболеванием в области, где планируется терапия.
  - Наличием значимых факторов риска или имеющихся на настоящий момент клинических проявлений эмболии (например, тромбозом легочной артерии, инфаркта мозга, фибрилляцией предсердий, эндокардита, инфаркта миокарда или атероматозной эмболической бляшки).
  - Состоянием, при котором нежелательно усиление венозного или лимфатического возврата в конечности, где планируется терапия (например, онкологическое заболевание).
  - Декомпенсированным гипертонусом в области, где планируется терапия.
- Не следует применять криотерапию с использованием системы Game Ready или любого другого устройства для криотерапии у пациентов со следующими состояниями:
- Выраженными сосудистыми нарушениями в области, где планируется терапия (например, вследствие перенесенного в прошлом обморожения, диабета, артериосклероза или ишемии).
  - Ранее диагностированными гематологическими заболеваниями, влияющими на тромбообразование (например, пароксизмальной холодовой гемоглоблинурией, криоглобулинемией, серповидноклеточной анемией, наличием холодных агглютининов в сыворотке крови).

### Предостережения

Следуйте указаниям своего медицинского работника в отношении продолжительности и частоты использования устройства.

Неправильное расположение или длительное использование системы Game Ready может привести к повреждению тканей.

Во время курса лечения пациенты должны наблюдать, не появляются ли со стороны кожи вокруг области, на которую направлено лечебное воздействие, и кожи пальцев соответствующей конечности (если применимо) такие симптомы, как жжение, зуд, увеличение отечности или боль. При обнаружении подобных симптомов или любых других кожных изменений (пузыри, нарастание красноты, изменение цвета кожи или другие явные изменения со стороны кожи), пациентам рекомендуется прекратить применение устройства и обратиться к врачу.

Бандажи Game Ready нестерильны; запрещается располагать их поверх открытых ран, язв, участков с кожной сыпью, инфекционным поражением или швами. Бандажи можно размещать поверх одежды или повязок.

Выпускаются различные конфигурации бандажей Game Ready, однако они не являются универсальными и подходящими для любых участков тела. Например, голеностопный бандаж не предназначен для использования на пальцах ног, а бандаж для спины — на области живота. Продолжительность непрерывного использования не должна превышать 20 минут за сеанс терапии.

Этот бандаж снабжен изолирующим отворотом, который по желанию можно расположить так, чтобы предотвратить чрезмерное охлаждение ушей. Если вы почувствовали чрезмерное охлаждение или у вас имеются неприятные ощущения, добавьте в нужные места дополнительную изоляцию или умерьте температуру на пульте управления.

Следуйте рекомендациям врача по надлежащему использованию изолирующего слоя.

У пациентов со следующими состояниями компрессионная терапия на системе Game Ready должна применяться только под наблюдением лицензированного медицинского работника:

- Открытой раной в области, где планируется терапия (перед применением системы Game Ready рану необходимо перевязать).
- Переломом в острой фазе без стабилизации (лечения) в области, где планируется терапия.
- Возрастом младше 18 лет или при наличии когнитивных расстройств или коммуникативных проблем, временных (в связи с приемом лекарств) либо постоянных.
- Сердечной недостаточностью или застойной сердечной недостаточностью (с отеком конечностей или легких).
- Локальным нестабильным состоянием кожи (например, дерматитом, перевязкой вены, гангреной или недавней трансплантации кожи).
- Рожистым воспалением или другим активным инфекционным процессом в области, где планируется терапия.

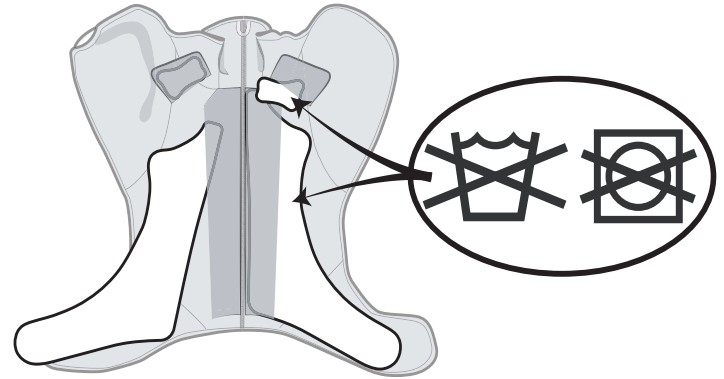
У пациентов со следующими состояниями криотерапия на системе Game Ready должна применяться только под наблюдением лицензированного медицинского работника:

- Болезнью Рейно или реакцией гиперчувствительности на холод (холодовой крапивницей).
- Артериальной гипертензией или крайне низким артериальным давлением.
- Диабетом.
- Местным нарушением кровообращения или неврологическими нарушениями (в том числе параличом или локальным поражением вследствие множества хирургических процедур) в области, где планируется терапия.
- Локальным нестабильным состоянием кожи (например, дерматитом, перевязкой вены, гангреной или недавней трансплантации кожи).
- Ревматоидным артритом в области, где планируется терапия.

### Примечания

Бандаж должен прилегать плотно и равномерно, без перегибов, которые могут препятствовать току воды.

Соединительный шланг должен быть подключен таким образом, чтобы избежать загибания и перекручивания бандажа в области входного отверстия шланга.



### Уход и чистка

В рамках ежедневного ухода, чтобы свести к минимуму вероятность заплесневения, извлеките теплообменник из муфты и протрите его сухим полотенцем для удаления конденсированной влаги. Выверните муфту наизнанку и подвесьте муфту и теплообменник для просушивания. Для более тщательного ухода извлеките из муфты теплообменник и все четыре пластмассовые опорные подложки (2 шейные, 2 спинные) и выверните муфту наизнанку. Постырайте муфту вручную или в стиральной машине в холодной воде с мягким моющим средством или антибактериальным мылом. Подвесьте для просушивания. Протрите теплообменник полотенцем, смоченным теплой водой с мягкодействующим моющим средством. Его не следует стирать в стиральной машине или обрабатывать в сушилке. Подвесьте для просушивания. Перед использованием бандажа (10) установите пластмассовые опорные подложки на место. Если устройство применяется у нескольких пациентов, с целью сведения к минимуму риска передачи микроорганизмов для обработки теплообменника и (или) муфты можно использовать антисептик Sterifab® в соответствии с инструкциями изготовителя.

### Средний ожидаемый срок службы

Ожидаемый срок службы муфты и теплообменника в значительной мере зависит от частоты их использования. Ориентируйтесь на таблицу ниже, чтобы определить сроки замены изделия.

### Муфта

Малоинтенсивное использование (личное)	12 месяцев
Среднеинтенсивное использование	6 месяцев
Интенсивное использование (медицинское или учебное учреждение)	3 месяца

### Теплообменник

Малоинтенсивное использование (личное)	24 месяца
Среднеинтенсивное использование	18 месяцев
Интенсивное использование (медицинское или учебное учреждение)	12 месяцев

### Гарантийная информация

Муфта: при обнаружении производственного брака возможен возврат муфты в течение 7 дней после приобретения.

Теплообменник: 1 год после даты приобретения. См. гарантийный талон, входящий в комплект поставки теплообменника.

### Контактная информация

В США — звоните в отдел обслуживания клиентов компании Game Ready по номеру 1-888-426-3732 (+1-510-868-2100). Клиенты за пределами США могут воспользоваться веб-сайтом [www.gameready.com](http://www.gameready.com) для поиска контактной информации местного дистрибьютора.

Для получения перечня действующих патентов на технологию Game Ready обратитесь к: [www.gameready.com/patents](http://www.gameready.com/patents).



Символ для «собрано в» определенной стране (XXXX).

Символ для «изготовлено в» определенной стране (XXXX).

COOLSYSTEMS®, INC.  
1800 Sutter Street, Suite 500  
Concord, CA 94520 USA  
1.888.GAMEREADY +1.510.868.2100  
[www.gameready.com](http://www.gameready.com)



©2014 CoolSystems, Inc. All Rights Reserved  
Game Ready Dual Action Wrap User Manual  
C-T Spine Wrap, Russian PN 704176 Rev A

EMERGO EUROPE  
Molenstraat 15  
2513 BH, The Hague  
The Netherlands

